Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2019-2024

Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων

2023/0311(COD)

20.11.2023

ΣΧΕΔΙΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

της Επιτροπής Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων

προς την Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας και της ευρωπαϊκής κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία
COM(2023)0512 - C9 - 0328/2023

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Rosa Estaràs Ferragut

PA_Legam

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Δικαιωμάτων των Γυναικών και Ισότητας των Φύλων καλεί την Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να λάβει υπόψη της τα ακόλουθα:

Τροπολογία 1
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Σκοπός της ΣΗΕΔΑΑ είναι η προώθηση, η προστασία και η διασφάλιση της πλήρους και ισότιμης άσκησης όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών από όλα τα άτομα με αναπηρία, καθώς και η προώθηση του σεβασμού της εγγενούς αξιοπρέπειάς τους, με αποτέλεσμα την εξασφάλιση της πλήρους και αποτελεσματικής συμμετοχής και ένταξής τους στην κοινωνία σε ισότιμη βάση με τους άλλους. Η ΣΗΕΔΑΑ αναγνωρίζει επίσης τη σημασία της ανάγκης λήψης κατάλληλων μέτρων με σκοπό τη διασφάλιση της προσβασιμότητας των ατόμων με αναπηρία.	(6) Σκοπός της ΣΗΕΔΑΑ είναι η προώθηση, η προστασία και η διασφάλιση της πλήρους και ισότιμης άσκησης όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών από όλα τα άτομα με αναπηρία, καθώς και η προώθηση του σεβασμού της εγγενούς αξιοπρέπειάς τους, με αποτέλεσμα την εξασφάλιση της πλήρους και αποτελεσματικής συμμετοχής και ένταξής τους στην κοινωνία σε ισότιμη βάση με τους άλλους. Η ΣΗΕΔΑΑ αναγνωρίζει επίσης τη σημασία της ανάγκης λήψης κατάλληλων μέτρων με σκοπό τη διασφάλιση της ***καθολικής*** προσβασιμότητας των ατόμων με αναπηρία***, διασφαλίζοντας επίσης ότι τα άτομα με αναπηρία ασκούν την προσωπική τους κινητικότητα με τη μεγαλύτερη δυνατή ανεξαρτησία***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ensuring universal accessibility. According to Article 9 of the CRPD, the European Disability Card should be issued on a tangible and digital medium, in both cases universally accessible, including cognitive accessibility conditions. Ensuring universal accessibility. According to Article 9 of the CRPD, the European Disability Card should be issued on a tangible and digital medium, in both cases universally accessible, including cognitive accessibility conditions. Non-discrimination of persons with disabilities. Persons with disabilities should enjoy all rights on the same basis as others. This includes being able to enjoy the free movement of persons without obstacles to their movement and with the individual support that each person needs.

Τροπολογία 2
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(7α) Η εντολή για την ισότητα και την απαγόρευση των διακρίσεων που περιέχεται στο άρθρο 5 της ΣΗΕΔΑΑ είναι σημαντική, καθώς η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας αποσκοπεί στην επιτάχυνση της ισότητας των ατόμων με αναπηρία χάρη στη συνολική αναγνώριση εντός της ΕΕ, στα κράτη μέλη της και μεταξύ τους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Συνέχεια όσον αφορά την εντολή της ΣΗΕΔΑΑ. Η ρύθμιση της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, μιας διεθνούς συνθήκης που δεσμεύει την Ευρωπαϊκή Ένωση, στο σύνολο των άρθρων της. Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε πρόσωπο.

Τροπολογία 3
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 8 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(8α) Η ΣΗΕΔΑΑ ορίζει στο άρθρο 18, το οποίο αφορά την ελευθερία κυκλοφορίας και την ιθαγένεια, ότι τα συμβαλλόμενα κράτη αναγνωρίζουν τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία στην ελεύθερη κυκλοφορία, στην ελευθερία επιλογής του τόπου διαμονής τους και στην ιθαγένεια, σε ισότιμη βάση με τα άλλα άτομα, μεταξύ άλλων διασφαλίζοντας ότι τα άτομα με αναπηρία δεν στερούνται, λόγω αναπηρίας, την ικανότητά τους να

αποκτούν, να κατέχουν και να χρησιμοποιούν τεκμήρια της ιθαγένειάς τους ή άλλα έγγραφα ταυτοποίησης, ή να χρησιμοποιούν σχετικές διαδικασίες, όπως οι διαδικασίες μετανάστευσης, που ενδέχεται να απαιτούνται για τη διευκόλυνση της άσκησης του δικαιώματος στην ελεύθερη κυκλοφορία.

Or. en

Αιτιολόγηση

Συνέχεια όσον αφορά την εντολή της ΣΗΕΔΑΑ. Η ρύθμιση της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, μιας διεθνούς συνθήκης που δεσμεύει την Ευρωπαϊκή Ένωση, στο σύνολο των άρθρων της. Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε πρόσωπο.

Τροπολογία 4
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 12 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(12α) Η ιδιότητα της γυναίκας αποτελεί παράγοντα που επηρεάζει όλες τις πτυχές, συμπεριλαμβανομένων της κινητικότητας και της ελεύθερης κυκλοφορίας, και πρέπει, επομένως, να εξεταστεί ούτως ώστε η παρούσα νομοθεσία να συμβάλει στην αναγνώριση των δικαιωμάτων των γυναικών και των κοριτσιών με αναπηρία, των μητέρων και των φροντιστών των ατόμων με αναπηρία και στην προστασία τους από διασταυρωτικές διακρίσεις.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ανάγκη για αυστηρότερη προστασία των γυναικών με αναπηρία. Οι γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία, οι μητέρες και οι φροντιστές ατόμων με αναπηρία αποτελούν πληθυσμιακή ομάδα

που διατρέχει μεγαλύτερο κίνδυνο αποκλεισμού λόγω διασταυρωτικών παραγόντων.

Τροπολογία 5
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 13 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(13α) Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει κυρώσει τη Σύμβαση για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας (Σύμβαση της Κωνσταντινούπολης).

Or. en

Αιτιολόγηση

Ανάγκη για αυστηρότερη προστασία των γυναικών με αναπηρία. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας θα πρέπει να περιλαμβάνει προτιμησιακό καθεστώς για τις γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία που πέφτουν θύματα βίας και κακοποίησης, δίνοντας επειγόντως προσοχή στα άτομα αυτά ως διατρέχοντα τον μεγαλύτερο κίνδυνο, ώστε να μπορούν να ληφθούν προληπτικά μέτρα.

Τροπολογία 6
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(15) Παράλληλα με ***τα φυσικά*** και ***άλλα*** εμπόδια στην πρόσβαση τόσο σε δημόσιους όσο και σε ιδιωτικούς χώρους, τα υψηλά έξοδα αποτελούν βασικό παράγοντα που αποθαρρύνει πολλά άτομα με αναπηρία από το να ταξιδέψουν[48], καθότι έχουν ειδικές ανάγκες και μπορεί επίσης να χρειάζονται άτομο/-α που τα συνοδεύει/-ουν ή τα βοηθά/-ούν, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναγνωρίζονται ως προσωπικοί βοηθοί σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή τις εθνικές πρακτικές, καθιστώντας το κόστος ταξιδιού τους υψηλότερο απ' ό,τι για τα άτομα χωρίς αναπηρία[49]. Η μη αναγνώριση	(15) Παράλληλα με ***ορατά*** και ***αόρατα*** εμπόδια στην πρόσβαση τόσο σε δημόσιους όσο και σε ιδιωτικούς χώρους, τα υψηλά έξοδα αποτελούν βασικό παράγοντα που αποθαρρύνει πολλά άτομα με αναπηρία από το να ταξιδέψουν[48], καθότι έχουν ειδικές ανάγκες και μπορεί επίσης να χρειάζονται άτομο/-α που τα συνοδεύει/-ουν ή τα βοηθά/-ούν, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αναγνωρίζονται ως προσωπικοί βοηθοί σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή τις εθνικές πρακτικές, καθιστώντας το κόστος ταξιδιού τους υψηλότερο απ' ό,τι για τα άτομα χωρίς αναπηρία[49]. Η μη αναγνώριση

του καθεστώτος αναπηρίας σε άλλα κράτη μέλη μπορεί να περιορίσει την πρόσβασή τους σε ειδικούς όρους, όπως η ελεύθερη πρόσβαση ή τα μειωμένα τιμολόγια ή η προνομιακή μεταχείριση, και έχει αντίκτυπο στο κόστος ταξιδιού, τη ζωή και τις επιλογές τους.

[48] Πορίσματα της τελικής έκθεσης με βάση έρευνα που απευθύνεται σε ενωσιακού επιπέδου οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών· Shaw and Coles, «Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey» (Αναπηρία, διακοπές και τουριστικός κλάδος στο Ηνωμένο Βασίλειο: προκαταρκτική έρευνα), Tourism Management 25(3) (2004) σ. 397-403· Eugénia Lima Devile and Andreia Antunes Moura (2021), Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process (Ταξίδια ατόμων με σωματική αναπηρία: περιορισμοί και επιρροές στη διαδικασία λήψης αποφάσεων).

[49] McKercher and Darcy (2018), Re-conceptualisation barriers to travel by people with disabilities (Εκ νέου εννοιολογικός προσδιορισμός των εμποδίων στα ταξίδια των ατόμων με αναπηρία), Tourism Management Perspectives, σ. 59-66. [Μήπως χρειάζονται περισσότερες πληροφορίες για την αιτιολογική έκθεση;]

του καθεστώτος αναπηρίας σε άλλα κράτη μέλη μπορεί να περιορίσει την πρόσβασή τους σε ειδικούς όρους, όπως η ελεύθερη πρόσβαση ή τα μειωμένα τιμολόγια ή η προνομιακή μεταχείριση, και έχει αντίκτυπο στο κόστος ταξιδιού, τη ζωή και τις επιλογές τους. ***Ομοίως, η έλλειψη γνώσεων σχετικά με τη σωματική, ψυχοκοινωνική, γνωσιακή και αισθητηριακή προσβασιμότητα γεννά συμπεριφορές που εισάγουν διακρίσεις.***

[48] Πορίσματα της τελικής έκθεσης με βάση έρευνα που απευθύνεται σε ενωσιακού επιπέδου οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών· Shaw and Coles, «Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey» (Αναπηρία, διακοπές και τουριστικός κλάδος στο Ηνωμένο Βασίλειο: προκαταρκτική έρευνα), Tourism Management 25(3) (2004) σ. 397-403· Eugénia Lima Devile and Andreia Antunes Moura (2021), Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process (Ταξίδια ατόμων με σωματική αναπηρία: περιορισμοί και επιρροές στη διαδικασία λήψης αποφάσεων).

[49] McKercher and Darcy (2018), Re-conceptualisation barriers to travel by people with disabilities (Εκ νέου εννοιολογικός προσδιορισμός των εμποδίων στα ταξίδια των ατόμων με αναπηρία), Tourism Management Perspectives, σ. 59-66. [Μήπως χρειάζονται περισσότερες πληροφορίες για την αιτιολογική έκθεση;]

Or. en

Αιτιολόγηση

Ensuring universal accessibility. Under Article 9 of the CRPD, the European Disability Card should be issued on a universal tangible and digital medium, including cognitive accessibility conditions, to avoid indeterminacy and discriminatory situations for persons with disabilities who are victims of barriers that do not have to do with physical aspects (such as persons with

mental health problems) and which, if not specified, will continue to be committed, since the question of what is or is not a barrier will be subject to the subjective interpretation of those who have to implement the rule.

Τροπολογία 7
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 16 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(16α) Είναι αναγκαίο να αντιμετωπιστεί η τεράστια έλλειψη γνώσεων σχετικά με την ψυχοκοινωνική προσβασιμότητα, καθώς εξαιτίας της δεν λαμβάνονται ατομικά και διαρθρωτικά μέτρα ώστε να εξαλειφθούν οι φραγμοί που εμποδίζουν την προσβασιμότητα αυτή, συμπεριλαμβανομένων των συμπεριφορικών, διοικητικών και συστημικών ή συμβολικών φραγμών, με σκοπό να στηριχθεί η καταπολέμηση του στιγματισμού και των προκαταλήψεων που οδηγούν σε διακρίσεις, βία, κακοποίηση, κοινωνικό αποκλεισμό και διαχωρισμό, διότι εγείρουν εμπόδια στην ουσιαστική άσκηση των δικαιωμάτων των ατόμων με αναπηρία και δεν καλλιεργούν τον σεβασμό της αυτονομίας, της βούλησης και των προτιμήσεών τους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ανάγκη για αυστηρότερη προστασία των γυναικών με αναπηρία. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας θα πρέπει να περιλαμβάνει προτιμησιακό καθεστώς για τις γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία που πέφτουν θύματα βίας και κακοποίησης, δίνοντας επειγόντως προσοχή στα άτομα αυτά ως διατρέχοντα τον μεγαλύτερο κίνδυνο, ώστε να μπορούν να ληφθούν προληπτικά μέτρα.

Τροπολογία 8
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 19

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Η σύσταση 98/376/ΕΚ του Συμβουλίου[51] προέβλεψε ένα ευρωπαϊκό υπόδειγμα της κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία, το οποίο διευκόλυνε την αναγνώριση της κάρτας στάθμευσης σε όλα τα κράτη μέλη. Ωστόσο, η εφαρμογή του και η συμπερίληψη εθνικών ειδικών προσθηκών ή αποκλίσεων από το συνιστώμενο υπόδειγμα οδήγησαν σε πληθώρα διαφορετικών καρτών. Αυτό εμποδίζει τη διασυνοριακή αναγνώριση των καρτών σε όλα τα κράτη μέλη, εμποδίζοντας την πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία σε όρους στάθμευσης που παρέχονται και στις διευκολύνσεις που προορίζονται αποκλειστικά για τα άτομα με αναπηρία που είναι κάτοχοι κάρτα στάθμευσης σε άλλα κράτη μέλη. Επιπλέον, η σύσταση του Συμβουλίου δεν έχει επικαιροποιηθεί ώστε να αντικατοπτρίζει τις τρέχουσες τεχνολογικές εξελίξεις και τις εξελίξεις στον τομέα της ψηφιοποίησης. Τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν επίσης προβλήματα απάτης και πλαστογράφησης των καρτών, καθώς ο μορφότυπος είναι συνήθως αρκετά απλός και εύκολα πλαστογραφούμενος και στην πράξη διαφορετικός σε κάθε κράτος μέλος, γεγονός που δυσχεραίνει την επαλήθευσή τους.	(19) Η σύσταση 98/376/ΕΚ του Συμβουλίου[51] προέβλεψε ένα ευρωπαϊκό υπόδειγμα της κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία, το οποίο διευκόλυνε την αναγνώριση της κάρτας στάθμευσης σε όλα τα κράτη μέλη. Ωστόσο, η εφαρμογή του και η συμπερίληψη εθνικών ειδικών προσθηκών ή αποκλίσεων από το συνιστώμενο υπόδειγμα οδήγησαν σε πληθώρα διαφορετικών καρτών. Αυτό εμποδίζει τη διασυνοριακή αναγνώριση των καρτών σε όλα τα κράτη μέλη, εμποδίζοντας την πρόσβαση των ατόμων με αναπηρία σε όρους στάθμευσης που παρέχονται και στις διευκολύνσεις που προορίζονται αποκλειστικά για τα άτομα με αναπηρία που είναι κάτοχοι κάρτα στάθμευσης σε άλλα κράτη μέλη. Επιπλέον, η σύσταση του Συμβουλίου δεν έχει επικαιροποιηθεί ώστε να αντικατοπτρίζει τις τρέχουσες τεχνολογικές εξελίξεις και τις εξελίξεις στον τομέα της ψηφιοποίησης. Τα κράτη μέλη αντιμετωπίζουν επίσης προβλήματα απάτης και πλαστογράφησης των καρτών, καθώς ο μορφότυπος είναι συνήθως αρκετά απλός και εύκολα πλαστογραφούμενος και στην πράξη διαφορετικός σε κάθε κράτος μέλος, γεγονός που δυσχεραίνει την επαλήθευσή τους. ***Η πρόσβαση σε υπηρεσίες θα πρέπει να είναι στιγμιαία χωρίς να απαιτείται νέα αίτηση σε περίπτωση μετακίνησης σε άλλη χώρα.***
[51] Σύσταση του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1998 σχετικά με δελτίο στάθμευσης για άτομα με ειδικές ανάγκες (ΕΕ L 167 της 12.6.1998, σ. 25), όπως προσαρμόστηκε με τη σύσταση του Συμβουλίου της 3ης Μαρτίου 2008 λόγω της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας	[51] Σύσταση του Συμβουλίου της 4ης Ιουνίου 1998 σχετικά με δελτίο στάθμευσης για άτομα με ειδικές ανάγκες (ΕΕ L 167 της 12.6.1998, σ. 25), όπως προσαρμόστηκε με τη σύσταση του Συμβουλίου της 3ης Μαρτίου 2008 λόγω της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας

της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 63 της 7.3.2008, σ. 43).

της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας (ΕΕ L 63 της 7.3.2008, σ. 43).

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε πρόσωπο.

Τροπολογία 9
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 24

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(24) Παραδείγματα ειδικών όρων ή προνομιακής μεταχείρισης περιλαμβάνουν την ελεύθερη πρόσβαση, μειωμένα τιμολόγια, μειωμένες χρεώσεις ή τέλη χρήσης για οδούς/γέφυρες/σήραγγες με διόδια, κατά προτεραιότητα πρόσβαση, καθορισμένες θέσεις σε πάρκα και άλλους δημόσιους χώρους, προσβάσιμες θέσεις σε πολιτιστικές ή δημόσιες εκδηλώσεις, προσωπική βοήθεια, ζώα συνοδείας, βοήθεια στην παραλία για την είσοδο στο νερό, υποστήριξη (όπως πρόσβαση σε γραφή Μπράιγ, ακουστικούς οδηγούς, διερμηνεία στη νοηματική γλώσσα), παροχή βοηθημάτων ή βοήθειας, δανεισμός αναπηρικού αμαξιδίου, δανεισμός πλωτού αναπηρικού αμαξιδίου, λήψη τουριστικών πληροφοριών σε προσβάσιμη μορφή, χρήση σκούτερ μεταφοράς σε δρόμους ή αναπηρικού αμαξιδίου σε ποδηλατοδρόμους χωρίς πρόστιμο κ.λπ. Οι όροι και οι διευκολύνσεις στάθμευσης περιλαμβάνουν	(24) Παραδείγματα ειδικών όρων ή προνομιακής μεταχείρισης περιλαμβάνουν την ελεύθερη πρόσβαση, μειωμένα τιμολόγια, μειωμένες χρεώσεις ή τέλη χρήσης για οδούς/γέφυρες/σήραγγες με διόδια, κατά προτεραιότητα πρόσβαση, καθορισμένες θέσεις σε πάρκα και άλλους δημόσιους χώρους, προσβάσιμες θέσεις σε πολιτιστικές ή δημόσιες εκδηλώσεις, προσωπική βοήθεια, ζώα συνοδείας, βοήθεια στην παραλία για την είσοδο στο νερό, υποστήριξη (όπως πρόσβαση σε γραφή Μπράιγ, ακουστικούς οδηγούς, διερμηνεία στη νοηματική γλώσσα), παροχή βοηθημάτων ή βοήθειας, δανεισμός αναπηρικού αμαξιδίου, δανεισμός πλωτού αναπηρικού αμαξιδίου, λήψη τουριστικών πληροφοριών σε προσβάσιμη μορφή, χρήση σκούτερ μεταφοράς σε δρόμους ή αναπηρικού αμαξιδίου σε ποδηλατοδρόμους χωρίς πρόστιμο κ.λπ. Οι όροι και οι διευκολύνσεις στάθμευσης περιλαμβάνουν

διευρυμένους χώρους στάθμευσης ή αποκλειστικούς χώρους στάθμευσης. Όσον αφορά τις υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών, εκτός από τους ειδικούς όρους ή την προνομιακή μεταχείριση που παρέχεται σε άτομα με αναπηρία, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή τις εθνικές πρακτικές, τα ζώα συνοδείας, οι προσωπικοί βοηθοί ή άλλα άτομα που συνοδεύουν ή βοηθούν άτομα με αναπηρία (ή μειωμένη κινητικότητα) μπορούν να ταξιδεύουν δωρεάν ή να κάθονται, όπου είναι εφικτό, δίπλα στο άτομο με αναπηρία.

διευρυμένους χώρους στάθμευσης ή αποκλειστικούς χώρους στάθμευσης. Όσον αφορά τις υπηρεσίες μεταφοράς επιβατών, εκτός από τους ειδικούς όρους ή την προνομιακή μεταχείριση που παρέχεται σε άτομα με αναπηρία, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή τις εθνικές πρακτικές, τα ζώα συνοδείας, οι προσωπικοί βοηθοί ή άλλα άτομα που συνοδεύουν ή βοηθούν άτομα με αναπηρία (ή μειωμένη κινητικότητα) μπορούν να ταξιδεύουν δωρεάν ή να κάθονται, όπου είναι εφικτό, δίπλα στο άτομο με αναπηρία. ***Όσον αφορά τη θέσπιση αποτελεσματικών μέτρων για τη διασφάλιση της κινητικότητας, είναι αναγκαίο να εξεταστεί η δυνατότητα πρόσβασης των ατόμων με αναπηρία στα διάφορα μέσα μαζικών μεταφορών (τρένο, αεροπλάνο κ.λπ.) και τα οποία χρειάζονται να χρησιμοποιούν το αναπηρικό τους αμαξίδιο λόγω της εξειδίκευσης που απαιτείται ώστε να εξασφαλίζεται η ασφάλειά τους.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε πρόσωπο. Διασφάλιση της καθολικής προσβασιμότητας, σύμφωνα με το άρθρο 9 της ΣΗΕΔΑΑ, σύμφωνα με τις προηγούμενες τροπολογίες.

Τροπολογία 10
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 28 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(28α) Είναι επιτακτική ανάγκη να λαμβάνεται υπόψη η έμφυλη βία στην οποία εκτίθενται περισσότερο οι γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία στην Ευρώπη. Αυτό σημαίνει ότι η πρόσβαση

	σε πόρους, μηχανισμούς και οφέλη για την καταπολέμηση και τον μετριασμό αυτής της μάστιγας πρέπει να διασφαλίζεται σε ολόκληρη την ΕΕ, ώστε να καλύπτονται οι ανάγκες προστασίας και υποστήριξης των γυναικών και των κοριτσιών με αναπηρία, των μητέρων και των φροντιστών που πέφτουν θύματα βίας, κακοποίησης και κακομεταχείρισης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Ανάγκη για αυστηρότερη προστασία των γυναικών με αναπηρία. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας θα πρέπει να περιλαμβάνει προτιμησιακό καθεστώς για τις γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία που πέφτουν θύματα βίας και κακοποίησης, δίνοντας επειγόντως προσοχή στα άτομα αυτά ως διατρέχοντα τον μεγαλύτερο κίνδυνο, ώστε να μπορούν να ληφθούν προληπτικά μέτρα.

Τροπολογία 11
Πρόταση οδηγίας
Αιτιολογική σκέψη 36 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(36α) Όσον αφορά τη θέσπιση αποτελεσματικών μέτρων για τη διασφάλιση της κινητικότητας, είναι αναγκαίο να εξεταστεί η δυνατότητα πρόσβασης των ατόμων με αναπηρία στα διάφορα μέσα μαζικών μεταφορών (τρένο, αεροπλάνο κ.λπ.) και τα οποία χρειάζονται να χρησιμοποιούν το αναπηρικό τους αμαξίδιο λόγω της εξειδίκευσης που απαιτείται ώστε να εξασφαλίζεται η ασφάλειά τους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε πρόσωπο.

Τροπολογία 12
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	αα) τις προϋποθέσεις που απαιτούνται για την προαγωγή της ισότητας για τα άτομα με αναπηρία και τη συμβολή στην ελεύθερη κυκλοφορία τους εντός της ΕΕ, χωρίς εμπόδια στην ελεύθερη κυκλοφορία και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε άτομο, και που εφαρμόζουν το βασικό θεμέλιο της ΕΕ — την ελεύθερη κινητικότητα— σε όλα τα άτομα με αναπηρία, τα οποία μέχρι στιγμής αντιμετωπίζουν σοβαρά μειονεκτήματα στον τομέα αυτόν·

Or. en

Αιτιολόγηση

Συνέχεια όσον αφορά την εντολή της ΣΗΕΔΑΑ. Η ρύθμιση της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης για τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία, μιας διεθνούς συνθήκης που δεσμεύει την Ευρωπαϊκή Ένωση, στο σύνολο των άρθρων της.

Τροπολογία 13
Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – περίπτωση 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	– σε υπηρεσίες πληροφόρησης και παροχής συμβουλών για γυναίκες με αναπηρία, με ιδιαίτερη προσοχή στις γυναίκες και τα κορίτσια που είναι θύματα βίας και κακοποίησης,

Or. en

Αιτιολόγηση

Ανάγκη για αυστηρότερη προστασία των γυναικών με αναπηρία. Η ευρωπαϊκή κάρτα

αναπηρίας θα πρέπει να περιλαμβάνει προτιμησιακό καθεστώς για τις γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία που πέφτουν θύματα βίας και κακοποίησης, δίνοντας επειγόντως προσοχή στα άτομα αυτά ως διατρέχοντα τον μεγαλύτερο κίνδυνο, ώστε να μπορούν να ληφθούν προληπτικά μέτρα.

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – περίπτωση 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	– σε υπηρεσίες προστασίας σε καταστάσεις έκτακτης ανθρωπιστικής ανάγκης και κινδύνου,

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Πιστεύουμε ότι η πρόταση είναι πολύ σαφής και λεπτομερής όσον αφορά τον καθορισμό των τομέων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (άρθρο 2 παράγραφος 2). Από την άλλη πλευρά, το κείμενο είναι ασαφές όσον αφορά τον καθορισμό των τομέων όπου όντως εφαρμόζεται η οδηγία (άρθρο 2 παράγραφος 1), γεγονός που αφήνει περιθώρια για αποκλίνουσες ερμηνείες. Θεωρούμε ότι η πρόταση θα πρέπει να είναι σαφέστερη προκειμένου να αποφευχθούν αδικαιολόγητες μεταφορές που υπονομεύουν τον στόχο της οδηγίας.

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – περίπτωση 3 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	– σε υπηρεσίες δικαιοσύνης, συμπεριλαμβανομένης της δωρεάν νομικής βοήθειας,

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα

πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Πιστεύουμε ότι η πρόταση είναι πολύ σαφής και λεπτομερής όσον αφορά τον καθορισμό των τομέων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας (άρθρο 2 παράγραφος 2). Από την άλλη πλευρά, το κείμενο είναι ασαφές όσον αφορά τον καθορισμό των τομέων όπου όντως εφαρμόζεται η οδηγία (άρθρο 2 παράγραφος 1), γεγονός που αφήνει περιθώρια για αποκλίνουσες ερμηνείες. Θεωρούμε ότι η πρόταση θα πρέπει να είναι σαφέστερη προκειμένου να αποφευχθούν αδικαιολόγητες μεταφορές που υπονομεύουν τον στόχο της οδηγίας.

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – περίπτωση 3 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	– στην αναγνώριση της αναπηρίας έναντι των θεσμικών οργάνων, των αρχών και των πολιτικών που προωθούνται από όλα τα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ιδίως σε σχέση με τα προγράμματα κινητικότητας της ΕΕ (όπως το ERASMUS+ και άλλα παρόμοια προγράμματα). Στην περίπτωση των προγραμμάτων κινητικότητας της ΕΕ, η διάρκεια παρατείνεται σε τουλάχιστον ένα σχολικό έτος.

Or. en

Αιτιολόγηση

Persons with disabilities should enjoy all rights on the same basis as others. The proposal is very clear and detailed in defining those areas, which do not fall within the scope of the directive (Article 2(2)). The text is ambiguous in defining the areas where it does apply(Article 2(1)). The proposal should be more explicit in order to avoid unwarranted transpositions that undermine the objective of the directive. It is essential that the duration should be at least one academic year. Similarly, a person with a disability who moves to another Member State will be able to benefit from this recognition.

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γα) οι διατάξεις της παρούσας παραγράφου δεν εφαρμόζονται σε περιπτώσεις όπου τα άτομα με αναπηρία μετακινούνται για εργασία ή σπουδές σε άλλη χώρα της ΕΕ. Στην περίπτωση αυτή, η οδηγία εξασφαλίζει προσωρινή πρόσβαση στις προσωπικές και οικονομικές παροχές και τις βοηθητικές συσκευές που απαιτούνται για την προσωπική αυτονομία, ενόσω η αναπηρία επαναξιολογείται στη νέα χώρα διαμονής.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα, μεταξύ άλλων την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με ατομική υποστήριξη. Η Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να μεριμνήσει ώστε όλα τα άτομα με αναπηρία και οι οικογένειές τους να μπορούν να ασκούν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία σε ισότιμη βάση με τα άλλα άτομα, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας μεταφοράς των παροχών κοινωνικής ασφάλισης, με συντονισμένο τρόπο μεταξύ των κρατών μελών της, όπως προβλέπεται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις εθνικές αρμοδιότητες για τη χορήγηση ή την υποχρέωση χορήγησης ειδικών παροχών ή ειδικών, προνομιακών όρων, όπως η ελεύθερη πρόσβαση, τα μειωμένα τιμολόγια ή η προνομιακή μεταχείριση για τα άτομα με αναπηρία και, κατά περίπτωση, για τα άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών τους βοηθών.	4. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τις εθνικές αρμοδιότητες για τη χορήγηση ή την υποχρέωση χορήγησης ειδικών παροχών ή ειδικών, προνομιακών όρων, όπως η ελεύθερη πρόσβαση, τα μειωμένα τιμολόγια ή η προνομιακή μεταχείριση για τα άτομα με αναπηρία και, κατά περίπτωση, για τα άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών τους βοηθών***, των σκύλων-οδηγών και των σκύλων βοήθειας***.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε πρόσωπο.

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 2 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τα δικαιώματα που μπορούν να αντλούν τα άτομα με αναπηρία ή τα άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών τους βοηθών, από άλλες διατάξεις του ενωσιακού δικαίου ή του εθνικού δικαίου οι οποίες εφαρμόζουν το δίκαιο της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που χορηγούν συγκεκριμένες παροχές, ειδικούς όρους ή προνομιακή μεταχείριση.	5. Η παρούσα οδηγία δεν θίγει τα δικαιώματα που μπορούν να αντλούν τα άτομα με αναπηρία ή τα άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών τους βοηθών, ***των σκύλων-οδηγών και των σκύλων βοήθειας,*** από άλλες διατάξεις του ενωσιακού δικαίου ή του εθνικού δικαίου οι οποίες εφαρμόζουν το δίκαιο της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που χορηγούν συγκεκριμένες παροχές, ειδικούς όρους ή προνομιακή μεταχείριση.

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε πρόσωπο.

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γα) «διάκριση λόγω αναπηρίας»: κάθε διάκριση, αποκλεισμός ή περιορισμός λόγω αναπηρίας, που έχει ως στόχο ή αποτέλεσμα να ελαττώνει ή να ακυρώνει την αναγνώριση, την απόλαυση ή την άσκηση, σε ισότιμη βάση, όλων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών στον πολιτικό, οικονομικό, κοινωνικό, πολιτισμικό ή κάθε άλλο τομέα. Περιλαμβάνει όλες τις μορφές διακρίσεων, ακόμη και την άρνηση εύλογης διευκόλυνσης·

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό να περιλαμβάνει το νομοθετικό κείμενο ορισμούς για τη δημιουργία κοινού κεκτημένου όσον αφορά την ερμηνεία της αναπηρίας μεταξύ των κρατών μελών. Δεδομένου ότι η κάρτα αποσκοπεί πρωτίστως στη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των ατόμων με αναπηρία σε ολόκληρη την ΕΕ και στην πρόληψη των περιορισμών που θίγουν άλλα συναφή δικαιώματα, είναι επιθυμητό να συμπεριληφθούν ορισμοί των δικαιωμάτων, της υποστήριξης και της προστασίας των ατόμων με αναπηρία για τις χώρες που υστερούν στην προσέγγιση της ΣΗΕΔΑΑ στα δικαιώματα, ώστε να εισαγάγουν τις έννοιες αυτές στην εθνική τους νομοθεσία.

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) «προσωπικός βοηθός»: πρόσωπο που συνοδεύει ή βοηθά άτομα με αναπηρία του οποίου η ιδιότητα αναγνωρίζεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή πρακτική·	δ) «προσωπικός βοηθός»: πρόσωπο που συνοδεύει ή βοηθά άτομα με αναπηρία του οποίου η ιδιότητα αναγνωρίζεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή πρακτική· ***το πρόσωπο αυτό εκτελεί καθημερινά καθήκοντα ή βοηθά στην καθημερινή ζωή άλλου προσώπου το οποίο αδυνατεί να το πράξει ή έχει ανάγκη την εν λόγω βοήθεια. Στόχος του είναι η προαγωγή της ανεξάρτητης διαβίωσης, η ενίσχυση της προσωπικής αυτονομίας και η διευκόλυνση της***

διαβίωσης στην κοινότητα. Η σχέση μεταξύ των δύο έχει συμβατικό χαρακτήρα και προφίλ κατάλληλο για τα πολυάριθμα καθήκοντα προς εκτέλεση·

Or. en

Αιτιολόγηση

Είναι σημαντικό να περιλαμβάνει το νομοθετικό κείμενο ορισμούς για τη δημιουργία κοινού κεκτημένου όσον αφορά την ερμηνεία της αναπηρίας μεταξύ των κρατών μελών. Δεδομένου ότι η κάρτα αποσκοπεί πρωτίστως στη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των ατόμων με αναπηρία σε ολόκληρη την ΕΕ και στην πρόληψη των περιορισμών που θίγουν άλλα συναφή δικαιώματα, είναι επιθυμητό να συμπεριληφθούν ορισμοί των δικαιωμάτων, της υποστήριξης και της προστασίας των ατόμων με αναπηρία για τις χώρες που υστερούν στην προσέγγιση της ΣΗΕΔΑΑ στα δικαιώματα, ώστε να εισαγάγουν τις έννοιες αυτές στην εθνική τους νομοθεσία.

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ε) «ειδικοί όροι ή προνομιακή μεταχείριση»: ειδικοί όροι, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με τους οικονομικούς όρους, ή διαφοροποιημένη μεταχείριση που σχετίζεται με τη βοήθεια και την υποστήριξη, όπως ελεύθερη πρόσβαση, μειωμένα τιμολόγια, κατά προτεραιότητα πρόσβαση, τα οποία παρέχονται σε άτομα με αναπηρία και/ή, κατά περίπτωση, σε άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών ή των ***ζώων*** βοήθειας, των οποίων η ιδιότητα που αναγνωρίζονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή τις εθνικές πρακτικές, ανεξάρτητα από το αν παρέχονται σε οικειοθελή βάση ή επιβάλλονται από νομικές υποχρεώσεις·	ε) «ειδικοί όροι ή προνομιακή μεταχείριση»: ειδικοί όροι, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που σχετίζονται με τους οικονομικούς όρους, ή διαφοροποιημένη μεταχείριση που σχετίζεται με τη βοήθεια και την υποστήριξη, όπως ελεύθερη πρόσβαση, μειωμένα τιμολόγια, κατά προτεραιότητα πρόσβαση, τα οποία παρέχονται σε άτομα με αναπηρία και/ή, κατά περίπτωση, σε άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών ή των ***σκύλων*** βοήθειας ***ή των σκύλων-οδηγών***, των οποίων η ιδιότητα που αναγνωρίζονται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή τις εθνικές πρακτικές, ανεξάρτητα από το αν παρέχονται σε οικειοθελή βάση ή επιβάλλονται από νομικές υποχρεώσεις·

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε πρόσωπο.

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) Πολίτες της Ένωσης και μέλη της οικογένειας πολιτών της Ένωσης των οποίων το καθεστώς αναπηρίας αναγνωρίζεται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους διαμονής τους μέσω πιστοποιητικού, κάρτας ή οποιουδήποτε άλλου επίσημου εγγράφου που εκδίδεται σύμφωνα με τις εθνικές αρμοδιότητες, πρακτικές και διαδικασίες, καθώς και, κατά περίπτωση, στα άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών,	α) Πολίτες ***και κάτοικοι*** της Ένωσης και μέλη της οικογένειας πολιτών ***και κατοίκων*** της Ένωσης των οποίων το καθεστώς αναπηρίας αναγνωρίζεται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους διαμονής τους μέσω πιστοποιητικού, κάρτας ή οποιουδήποτε άλλου επίσημου εγγράφου που εκδίδεται σύμφωνα με τις εθνικές αρμοδιότητες, πρακτικές και διαδικασίες, καθώς και, κατά περίπτωση, στα άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών, ***των σκύλων-οδηγών και των σκύλων βοήθειας,***

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε πρόσωπο.

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βα) κάθε άτομο με πραγματική αναπηρία, σύμφωνα με την έννοια που ορίζεται στο άρθρο 1 της ΣΗΕΔΑΑ, όταν διαμένει και μετακινείται σε κράτος της ΕΕ διαφορετικό από το δικό του, ακόμη και αν δεν έχει καθεστώς αναπηρίας αναγνωρισμένο από το κράτος μέλος διαμονής του,

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Η πρόταση υποστηρίζει ότι όλα τα άτομα με αναπηρία που καλύπτονται από τη ΣΗΕΔΑΑ, όπως δηλώνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, θα πρέπει να προστατεύονται από κάθε είδους διακρίσεις. Θα ήταν ασυνεπές να έχει κυρώσει η ΕΕ τη διεθνή αυτή συνθήκη και ταυτόχρονα να προτείνει νομοθεσία που επιτρέπει τις διακρίσεις σε βάρος μεγάλου αριθμού ατόμων με αναπηρία.

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ββ) άτομα με αναπηρία που τελούν υπό διεθνή προστασία σε κράτος μέλος της ΕΕ,

Or. en

Αιτιολόγηση

Η ΕΕ ενσωμάτωσε τις προϋποθέσεις για τη χορήγηση διεθνούς προστασίας στο δικό της δίκαιο και διεύρυνε την έννοια αυτή δημιουργώντας μια κατηγορία προσώπων που δικαιούνται διεθνή προστασία πλην των προσφύγων, ήτοι τους δικαιούχους επικουρικής προστασίας.

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο β γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	βγ) πολίτες της Ένωσης με ιατρικό πιστοποιητικό διάγνωσης διαταραχής του αυτιστικού φάσματος, το οποίο έχει εκδοθεί ή επικυρωθεί από υπηρεσίες υγείας που υποστηρίζονται από δημόσιους πόρους.

Or. en

Αιτιολόγηση

Many people with ASD in the EU receives a late diagnosis, without access to specialized support resources. Much of The disability assessment systems doesn't recognize autism, and it's not covered by this Directive; therefore many people with ASD do not have any disability certification, only a diagnosis, increasing, among others, isolation and exclusion. Intellectual disability is sometimes associated with ASD, but it isn't a defining part of it. This is recognized in the international classifications (DSM 5). The AM aims to comply with the provisions of resolution 2023/2728(RSP); Art. 6 and 7.

Τροπολογία 27

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να αναγνωρίσουν ότι όλα τα άτομα με αναπηρία που είναι κάτοχοι ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας προστατεύονται ειδικά από τις διακρίσεις λόγω αναπηρίας, με επακόλουθο δικαίωμα πρόσβασης, σε ολόκληρη την ΕΕ, στα μέσα έννομης προστασίας και τους μηχανισμούς που προβλέπονται κατά των παραβιάσεων δικαιωμάτων και της έλλειψης ουσιαστικής ίσης μεταχείρισης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η νέα αυτή παράγραφος καλύπτει την επιτακτική ανάγκη να θεσπίσει η οδηγία τουλάχιστον ένα ελάχιστο επίπεδο συγκεκριμένων μέτρων για την ενίσχυση της αποτελεσματικότητάς της, καθοδηγώντας τη δράση των κρατών μελών, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι ευθυγραμμίζεται με τους στόχους της οδηγίας και, επομένως, εκπληρώνει την εντολή της ΣΗΕΔΑΑ. Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Τα άτομα με αναπηρία μπορούν να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων μόνον εάν αναγνωρίζεται πλήρως το καθεστώς αναπηρίας σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Τροπολογία 28

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) όταν οι ειδικοί όροι ή η προνομιακή μεταχείριση που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου περιλαμβάνουν ευνοϊκούς όρους για τα πρόσωπα που συνοδεύουν ή βοηθούν άτομα με αναπηρία, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών, ή ειδικούς όρους για τα ζώα βοήθειας, οι εν λόγω ευνοϊκοί ή ειδικοί όροι χορηγούνται υπό ίσους όρους και προϋποθέσεις στο πρόσωπο ή στα πρόσωπα που συνοδεύουν άτομα με αναπηρία ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών ή των ***ζώων*** βοήθειας των κατόχων ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας·	α) όταν οι ειδικοί όροι ή η προνομιακή μεταχείριση που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου περιλαμβάνουν ευνοϊκούς όρους για τα πρόσωπα που συνοδεύουν ή βοηθούν άτομα με αναπηρία, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών, ή ειδικούς όρους για τα ζώα βοήθειας, οι εν λόγω ευνοϊκοί ή ειδικοί όροι χορηγούνται υπό ίσους όρους και προϋποθέσεις στο πρόσωπο ή στα πρόσωπα που συνοδεύουν άτομα με αναπηρία ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών ή των ***σκύλων-οδηγών και των σκύλων*** βοήθειας των κατόχων ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας·

Or. en

Αιτιολόγηση

Απαγόρευση των διακρίσεων σε βάρος των ατόμων με αναπηρία. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να μπορούν να ασκούν όλα τα δικαιώματα στην ίδια βάση με τα άλλα άτομα. Αυτό περιλαμβάνει τη δυνατότητα να ασκούν την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων χωρίς εμπόδια στην κυκλοφορία τους και με την ατομική υποστήριξη που χρειάζεται κάθε πρόσωπο.

Τροπολογία 29

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) όταν οι όροι και διευκολύνσεις στάθμευσης που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου περιλαμβάνουν ευνοϊκούς όρους για τα πρόσωπα που συνοδεύουν ή βοηθούν άτομα με αναπηρία, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών, οι ευνοϊκοί αυτοί όροι χορηγούνται υπό ίσους όρους και προϋποθέσεις στο πρόσωπο ή στα πρόσωπα που συνοδεύουν άτομα με αναπηρία ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών των κατόχων της ευρωπαϊκής κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία.	β) όταν οι όροι και διευκολύνσεις στάθμευσης που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου περιλαμβάνουν ευνοϊκούς όρους για τα πρόσωπα που συνοδεύουν ή βοηθούν άτομα με αναπηρία, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών, οι ευνοϊκοί αυτοί όροι χορηγούνται υπό ίσους όρους και προϋποθέσεις στο πρόσωπο ή στα πρόσωπα που συνοδεύουν άτομα με αναπηρία ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών των κατόχων της ευρωπαϊκής κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία***, εφόσον ο κάτοχος της κάρτας επιβαίνει στο όχημα***.

Or. en

Αιτιολόγηση

A personal assistant of a person with disabilities performs or collaborates with them in every day tasks, Bearing in mind that the purpose of the provision of support or assistance isto promote independent living and the inclusion of people with disabilities in the community; it's essential that persons accompanying or assisting the holder of the European Parking Card are included. The aim of the regulation is not in itself to benefit the person accompanying or assisting the disabled person, so the legal provisions of this regulation are applicable as long as the card holder is in the vehicle.

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Οι πάροχοι υπηρεσιών συμμορφώνονται με τις εξής υποχρεώσεις και μέτρα:

α) οι πάροχοι υπηρεσιών υποχρεούνται να αναγνωρίζουν τους κατόχους ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας ως πρόσωπα που προστατεύονται ειδικά από τις διακρίσεις λόγω αναπηρίας, και να τους παρέχουν το δικαίωμα πρόσβασης, σε ολόκληρη την ΕΕ, στα μέσα έννομης προστασίας και τους μηχανισμούς που έχουν στη διάθεσή τους για την άσκηση των δικαιωμάτων τους·

β) οι πάροχοι υπηρεσιών εξασφαλίζουν ότι παρέχουν υπηρεσίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις προσβασιμότητας της παρούσας οδηγίας·

γ) οι πάροχοι υπηρεσιών συντάσσουν τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με το παράρτημα Ι και εξηγούν πώς οι υπηρεσίες τους τηρούν τις εφαρμοστέες απαιτήσεις προσβασιμότητας. Οι πληροφορίες διατίθενται στο κοινό σε μορφή που είναι καθολικά προσβάσιμη από όλα τα άτομα με αναπηρία·

δ) σε περίπτωση μη συμμόρφωσης, οι πάροχοι υπηρεσιών λαμβάνουν τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα για να εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση της υπηρεσίας με τις εφαρμοστέες απαιτήσεις καθολικής προσβασιμότητας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η νέα αυτή παράγραφος αποσκοπεί στην πρόληψη του κινδύνου αποδυνάμωσης των ευθυνών των δημόσιων και ιδιωτικών παρόχων υπηρεσιών και δραστηριοτήτων. Η προτεραιότητα που δίνει το κείμενο στην εξουσία των φορέων εκμετάλλευσης να διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με την ίση πρόσβαση δεν μπορεί να είναι απόλυτη. Η πρόταση θα πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον ένα ελάχιστο σύνολο υποχρεώσεων δέουσας επιμέλειας, ώστε να εξασφαλίζεται ένα ομοιογενές σύστημα καθηκόντων για τους παρόχους υπηρεσιών σε ολόκληρη την ΕΕ.

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Οι ευρωπαϊκές κάρτες αναπηρίας που εκδίδονται από τα κράτη μέλη αναγνωρίζονται αμοιβαία σε όλα τα κράτη μέλη.	2. Οι ευρωπαϊκές κάρτες αναπηρίας που εκδίδονται από τα κράτη μέλη αναγνωρίζονται αμοιβαία σε όλα τα κράτη μέλη ***και από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ***. ***Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας θα είναι συμβατή με οποιαδήποτε εθνική κάρτα ή πιστοποιητικό αναγνώρισης αναπηρίας.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Οι ευρωπαϊκές κάρτες αναπηρίας που εκδίδονται από τα κράτη μέλη αναγνωρίζονται αμοιβαία σε όλα τα κράτη μέλη και από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας θα είναι συμβατή με οποιαδήποτε εθνική κάρτα ή πιστοποιητικό αναγνώρισης αναπηρίας.

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας εκδίδεται ή ανανεώνεται από το κράτος μέλος διαμονής ***απευθείας ή*** κατόπιν αίτησης του ατόμου με αναπηρία. Εκδίδεται και ανανεώνεται εντός της ίδιας προθεσμίας που ορίζεται στην ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την έκδοση πιστοποιητικών αναπηρίας, καρτών αναπηρίας ή οποιουδήποτε άλλου επίσημου εγγράφου που αναγνωρίζει το καθεστώς αναπηρίας του ατόμου με αναπηρία.	4. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας εκδίδεται ή ανανεώνεται από το κράτος μέλος διαμονής κατόπιν αίτησης του ατόμου με αναπηρία. Εκδίδεται και ανανεώνεται εντός της ίδιας προθεσμίας που ορίζεται στην ισχύουσα εθνική νομοθεσία για την έκδοση πιστοποιητικών αναπηρίας, καρτών αναπηρίας ή οποιουδήποτε άλλου επίσημου εγγράφου που αναγνωρίζει το καθεστώς αναπηρίας του ατόμου με αναπηρία. ***Σε περίπτωση αλλαγής της χώρας διαμονής, η περίοδος ανανέωσης μπορεί να παραταθεί κατά 6 έως 8 μήνες.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα πρέπει να τονιστεί ο εθελοντικός χαρακτήρας της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας. Τα άτομα με αναπηρία μπορούν να αποφασίσουν τα ίδια εάν επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση για την

κάρτα, χωρίς να υποχρεούνται να κατέχουν την κάρτα για να αποδείξουν κάποια αναπηρία.

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 5 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	5α. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας εκδίδεται (αρχικά και επακολούθως) δωρεάν, χωρίς κόστος για τον αιτούντα.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η δημιουργία νέου δικαιώματος δεν θα πρέπει να συνεπάγεται πρόσθετο κόστος, γραφειοκρατία ή επαχθείς διοικητικές επιβαρύνσεις για τα άτομα με αναπηρία. Επιπλέον, τα άτομα με αναπηρία αποτελούν μια εξαιρετικά ευάλωτη ομάδα του πληθυσμού, από κοινωνική και οικονομική άποψη, θα πρέπει δε να επωφεληθούν από αυτό το μέτρο θετικής δράσης για την εξαίρεσή τους από την πληρωμή για την έκδοση της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας.

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας που εκδίδεται από κράτος μέλος ισχύει τουλάχιστον για την ίδια διάρκεια με εκείνη του πιστοποιητικού αναπηρίας, της κάρτας αναπηρίας ή οποιουδήποτε άλλου επίσημου εγγράφου με τη μεγαλύτερη διάρκεια με το οποίο αναγνωρίζεται το καθεστώς αναπηρίας και το οποίο χορηγείται στο οικείο πρόσωπο από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στην επικράτειά του.	6. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας που εκδίδεται από κράτος μέλος ισχύει τουλάχιστον για την ίδια διάρκεια με εκείνη του πιστοποιητικού αναπηρίας, της κάρτας αναπηρίας ή οποιουδήποτε άλλου επίσημου εγγράφου με τη μεγαλύτερη διάρκεια με το οποίο αναγνωρίζεται το καθεστώς αναπηρίας και το οποίο χορηγείται στο οικείο πρόσωπο από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στην επικράτειά του. ***Σε περίπτωση αλλαγής της χώρας διαμονής, η περίοδος ανανέωσης μπορεί να παραταθεί κατά 6 έως 8 μήνες.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Η εγκυρότητα και η αμοιβαία αναγνώριση εγείρουν ζητήματα πιθανής «μη προστασίας» σε περίπτωση που ένας πολίτης αλλάξει χώρα διαμονής και η διαδικασία υποβολής αίτησης για την έκδοση εθνικής κάρτας διαρκέσει περισσότερο από την ισχύ της ευρωπαϊκής κάρτας που έχει εκδοθεί από το αρχικό κράτος μέλος.

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	7α. Η καθολική προσβασιμότητα διασφαλίζεται καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας που σχετίζεται με τον μορφότυπο, την αμοιβαία αναγνώριση, την έκδοση και την ισχύ της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Διασφάλιση της καθολικής προσβασιμότητας. Σύμφωνα με την εντολή που ορίζεται στο άρθρο 9 της ΣΗΕΔΑΑ, η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας θα πρέπει να χρησιμεύει για την προώθηση της παροχής αγαθών, προϊόντων και υπηρεσιών σε καθολικά προσβάσιμες συνθήκες και μορφοτύπους. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας θα πρέπει να εκδίδεται σε υλικό και ψηφιακό μέσο, καθολικά προσβάσιμο σε αμφότερες τις περιπτώσεις, συμπεριλαμβανομένων των γνωσιακών συνθηκών προσβασιμότητας.

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 7 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	7β. Σε περίπτωση που το ίδιο άτομο με αναπηρία κατέχει όχι μόνο την ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας αλλά και την κάρτα στάθμευσης, καθιερώνονται ευέλικτοι και απλοί τύποι που να

	καθιστούν δυνατή την ίδια υλική και/ή ψηφιακή υποστήριξη, προκειμένου να αποφεύγονται περιττές διοικητικές επιβαρύνσεις.

Or. en

Αιτιολόγηση

Στόχος της πρότασης είναι να αποφευχθούν οι επαχθείς επικαλύψεις, η γραφειοκρατία και οι διοικητικές επιβαρύνσεις που πιστεύουμε ότι μπορούν εύκολα να αποφευχθούν χάρη στις νέες προσβάσιμες τεχνολογίες.

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 7 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Η ευρωπαϊκή κάρτα στάθμευσης για άτομα με αναπηρία εκδίδεται ή ανανεώνεται από το κράτος μέλος διαμονής κατόπιν αίτησης του ατόμου με αναπηρία. ***Εκδίδεται ή ανανεώνεται εντός εύλογου χρονικού διαστήματος από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης, το οποίο δεν υπερβαίνει τις 60 ημέρες.***	4. Η ευρωπαϊκή κάρτα στάθμευσης για άτομα με αναπηρία εκδίδεται ή ανανεώνεται από το κράτος μέλος διαμονής κατόπιν αίτησης του ατόμου με αναπηρία. ***Η υποβολή της αίτησης ανανέωσης της κάρτας στάθμευσης εντός της προθεσμίας που προβλέπεται από τους ισχύοντες κρατικούς κανόνες παρατείνει την ισχύ της προηγουμένως εκδοθείσας κάρτας μέχρι την περάτωση της διαδικασίας. Σε περίπτωση που η αίτηση υποβληθεί εντός ενενήντα ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία λήξης ισχύος της τελευταίας εκδοθείσας κάρτας, εξυπακούεται ότι η ισχύς της κάρτας εξακολουθεί να ισχύει ωσότου περατωθεί η αντίστοιχη διαδικασία ανανέωσης.***

Or. en

Αιτιολόγηση

Θα θέλαμε να τονίσουμε ότι είναι σημαντικό η ισχύς και η αναγνώριση της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας να μην υπόκεινται σε διαδικασίες παράτασης που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε καταστάσεις νομικής μη προστασίας των ατόμων με αναπηρία.

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3α. Επίσης, τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα θα πρέπει να διαδίδουν πληροφορίες και να διοργανώνουν κατάρτιση σχετικά με την ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας σε συνεχή βάση, με διαδοχικές εκστρατείες κατάρτισης και ενημέρωσης όσον αφορά τη χρήση της, σε μορφές που διασφαλίζουν την καθολική προσβασιμότητα και με τη συμμετοχή των ατόμων με αναπηρία και των οργανώσεων που τα εκπροσωπούν. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να καλύπτουν σαφώς τον προαιρετικό χαρακτήρα της κάρτας. Για τον σκοπό αυτόν, θα πρέπει να διατεθούν ειδικές γραμμές χρηματοδότησης εντός της Ένωσης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Τα ίδια τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, και ειδικότερα η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, θα πρέπει να συμμετέχουν ενεργά στην παροχή πληροφοριών σχετικά με το βασικό αυτό εργαλείο για τη διασφάλιση της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων στην Ένωση, και να το πράττουν εξασφαλίζοντας την καθολική προσβασιμότητα. Οι εκστρατείες αυτές θα συμβάλουν στην αύξηση της αποδοχής και γνώσης των καρτών. Θεωρούμε επίσης ότι απαιτούνται προγράμματα κατάρτισης για τους παρόχους υπηρεσιών σε ολόκληρη την ΕΕ προκειμένου να διασφαλιστεί η παροχή επαρκών υπηρεσιών.

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 7 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	7α. Προκειμένου να δημιουργηθεί ένα

	κεντρικό σύστημα πληροφοριών σε επίπεδο ΕΕ, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένας δικτυακός τόπος που θα περιέχει όλες τις πληροφορίες σχετικά με την ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας ή την ευρωπαϊκή κάρτα στάθμευσης για άτομα με αναπηρία και, κατά περίπτωση, τον τρόπο υποβολής αίτησης, σε καθολικά προσβάσιμο μορφότυπο, σε όλες τις γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων της νοηματικής γλώσσας, των ευανάγνωστων και των εναλλακτικών και βοηθητικών μέσων επικοινωνίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η δημιουργία κεντρικού συστήματος πληροφοριών σε επίπεδο ΕΕ για την αποθήκευση των σχετικών δεδομένων των κατόχων ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας θα επιτρέψει στους παρόχους υπηρεσιών σε όλα τα κράτη μέλη να επαληθεύουν εύκολα τη γνησιότητα της κάρτας και να έχουν πρόσβαση στις πληροφορίες που απαιτούνται για την παροχή των κατάλληλων υπηρεσιών. Επίσης, το σύστημα αυτό θα μπορούσε να περιλαμβάνει λειτουργία κοινοποίησης σε πραγματικό χρόνο για την επικαιροποίηση της ισχύος των καρτών ώστε να διασφαλίζεται η επικαιροποιημένη και ασφαλής χρήση τους σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 9 – παράγραφος 7 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	7β. Οι οργανώσεις που εκπροσωπούν τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να συμμετέχουν σε ολόκληρη τη διαδικασία ανάπτυξης, σχεδιασμού, εφαρμογής, παρακολούθησης και αξιολόγησης.

Or. en

Αιτιολόγηση

Διάλογος με την κοινωνία των πολιτών. Η παρούσα πρόταση βασίζεται στην αρχή του διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών και της συνδιακυβέρνησης που ορίζει η ΣΗΕΔΑΑ. Η οργανωμένη κοινωνία των πολιτών με αναπηρία διαδραματίζει καίριο ρόλο στο σύνολο της νομοθετικής

διαδικασίας μέχρι τη μεταφορά του προτύπου στο εθνικό δίκαιο. Οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών παρέχουν εμπειρογνωσία και εκπροσωπούν τα συμφέροντα των ατόμων με αναπηρία στη διαδικασία.

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
α) διατάξεις βάσει των οποίων τα άτομα με αναπηρία μπορούν να προσφεύγουν δυνάμει του εθνικού δικαίου ενώπιον των δικαστηρίων ή των αρμόδιων διοικητικών φορέων σε περίπτωση παραβίασης των δικαιωμάτων τους που απορρέουν από την παρούσα οδηγία και από τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής της παρούσας οδηγίας·	α) διατάξεις βάσει των οποίων τα άτομα με αναπηρία ***και οι οργανώσεις που τα εκπροσωπούν*** μπορούν να προσφεύγουν δυνάμει του εθνικού δικαίου ενώπιον των δικαστηρίων ή των αρμόδιων διοικητικών φορέων σε περίπτωση παραβίασης των δικαιωμάτων τους που απορρέουν από την παρούσα οδηγία και από τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής της παρούσας οδηγίας·

Or. en

Αιτιολόγηση

Διάλογος με την κοινωνία των πολιτών. Η παρούσα πρόταση βασίζεται στην αρχή του διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών και της συνδιακυβέρνησης που ορίζει η ΣΗΕΔΑΑ. Η οργανωμένη κοινωνία των πολιτών με αναπηρία διαδραματίζει καίριο ρόλο στο σύνολο της νομοθετικής διαδικασίας μέχρι τη μεταφορά του προτύπου στο εθνικό δίκαιο. Οι οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών παρέχουν εμπειρογνωσία και εκπροσωπούν τα συμφέροντα των ατόμων με αναπηρία στη διαδικασία.

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 13 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Θα πρέπει να συσταθεί αρχή για τη δημιουργία θεσμικού μηχανισμού για την παρακολούθηση και τον έλεγχο της συμμόρφωσης με τους κανόνες που αφορούν την εφαρμογή, παρακολούθηση

και αξιολόγηση της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας.

Or. en

Αιτιολόγηση

Η πρόταση βασίζεται στην ανάγκη διασφάλισης της αποτελεσματικής εφαρμογής του προτύπου, θεωρούμε δε απαραίτητο να συμπεριληφθεί μια πολιτική κανονιστικής συμμόρφωσης και ένας θεσμικός μηχανισμός παρακολούθησης και ελέγχου της συμμόρφωσης, καθώς και μια δομή για τη διοχέτευση της συλλογής προτάσεων και καταγγελιών από τους χρήστες. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα πρέπει να παρακολουθεί διαρκώς την εφαρμογή του προτύπου και να διενεργεί τακτικές αξιολογήσεις της αποτελεσματικότητάς του. Έτσι θα είναι δυνατές οι αναγκαίες προσαρμογές και θα διασφαλίζεται ότι επωφελούνται τα άτομα με αναπηρία στην ΕΕ.

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 18 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την/τις ηη/μμ/εε [***30*** μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας].	2. Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από την/τις ηη/μμ/εε [***20*** μήνες μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας].

Or. en

Αιτιολόγηση

Θεωρούμε ότι ο βασικός αυτός κανόνα θα πρέπει να εφαρμοστεί το συντομότερο δυνατόν, μόλις ολοκληρωθούν όλες οι διατυπώσεις που απαιτούνται από το ευρωπαϊκό δίκαιο, ώστε να εξασφαλιστούν τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρία ως πολιτών της Ένωσης.